

CRIV 51 **PLEN 219**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 219**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

22/06/2006

22/06/2006

Soir

Avond

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
ECOLO	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
sp.a-spirit	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
Vlaams Belang	<i>Vlaams Belang</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 51 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

CHAMBRE	5
Commissions	5
Rapports	5
Interpellations	6
Demandes d'interpellation	6
Propositions	6
Autorisation d'impression	6
Prises en considération	7
Demande d'avis	8
SENAT	9
Projets transmis	9
Projets transmis en vue de la sanction royale	10
Projets adoptés	10
Avis du Conseil d'Etat	10
COUR DES COMPTES	11
Droit de regard et d'information	11
COUR D'ARBITRAGE	11
Arrêts	11
Recours en annulation	12
Questions préjudicielles	13
GOUVERNEMENT	13
Projets de loi	13
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	14
Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides	14
Conseil fédéral du Développement Durable	14
AUTRES RAPPORTS	15
Fonds d'Amortissement des Emprunts du Logement Social	15
AVIS	15
Comité Consultatif de Bioéthique	15
MOTIONS	15
Dépôt	15
PETITIONS	15
Dépôt	15

INHOUD VAN DE BIJLAGE

KAMER	5
Commissies	5
Verslagen	5
Interpellaties	6
Interpellatieverzoeken	6
Voorstellen	6
Toelating tot drukken	6
Inoverwegingneming	7
Verzoek om advies	8
SENAAT	9
Overgezonden ontwerpen	9
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	10
Aangenomen ontwerpen	10
Advies van de Raad van State	10
REKENHOF	11
Inzage- en informatierecht	11
ARBITRAGEHOF	11
Arresten	11
Beroep tot vernietiging	12
Prejudiciële vragen	13
REGERING	13
Wetsontwerpen	13
VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	14
Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen	14
Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling	14
ANDERE VERSLAGEN	15
Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting	15
ADVIEZEN	15
Raadgevend Comité voor Bio-ethiek	15
MOTIES	15
Ingediend	15
VERZOEKSCHRIFTEN	15
Ingediend	15

DIVERS	16	VARIA	16
Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles	16	Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties	16
"European Forum for Renewable Energy Sources"	16	"European Forum for Renewable Energy Sources"	16

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 22 JUIN 2006

CHAMBRE**Commissions****Rapports**

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,
- par M. Pierre Lano, sur le projet de loi-programme (art. 51, 56 et 57) : n° 2517/8.

au nom de la commission de la Défense nationale,

- par Mme Ingrid Meeus, sur le projet de loi-programme (art. 54 et 55) : n° 2517/9.

- par Mme Ingrid Meeus, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 64 à 76) : n° 2518/22.

au nom de la commission des Relations extérieures,

- par Mme Inga Verhaert, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 114 et 161 à 166) : n° 2518/17.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mme Magda De Meyer, sur :

. le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 128 à 140, 167 et 168, 324 et 325) : n° 2518/18.

. la proposition de loi (M. Yvan Mayeur et Mmes Colette Burgeon et Marie-Claire Lambert) modifiant l'article 71 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, relative à la prise de cours du délai pour intenter un recours auprès des juridictions du travail contre une décision en matière d'aide : n° 2365/2.

au nom de la commission des Affaires sociales,

- par Mmes Maggie De Block et Annemie Turtelboom, sur le projet de loi-programme (art. 26 à 41 et 44 à 50) : n° 2517/11.

au nom de la commission de la Justice,

- par M. Walter Muls, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 1 à 6, 12 à 22 et 29 à 42) : n° 2518/21.

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 22 JUNI 2006

KAMER**Commissies****Verslagen**

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

- door de heer Pierre Lano, over het ontwerp van programmawet (art. 51, 56 en 57) : nr. 2517/8.

namens de commissie voor de Landsverdediging,

- door mevrouw Ingrid Meeus, over het ontwerp van programmawet (art. 54 en 55) : nr. 2517/9.

- door mevrouw Ingrid Meeus, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 64 tot 76) : n° 2518/22.

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen,

- door mevrouw Inga Verhaert, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 114 en 161 tot 166) : n° 2518/17.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door mevrouw Magda De Meyer, over :

. het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 128 tot 140, 167 en 168, 324 en 325) : nr. 2518/18.

. het wetsvoorstel (de heer Yvan Mayeur en de dames Colette Burgeon en Marie-Claire Lambert) tot wijziging van artikel 71 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wat de aanvang betreft van de termijn waarbinnen bij de arbeidsgerechten beroep kan worden ingesteld tegen een beslissing inzake dienstverlening : nr. 2365/2.

namens de commissie voor de Sociale Zaken,

- door de dames Maggie De Block en Annemie Turtelboom, over het ontwerp van programmawet (art. 26 tot 41 en 44 tot 50) : nr. 2517/11.

namens de commissie voor de Justitie,

- door de heer Walter Muls, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 1 tot 6, 12 tot 22 en 29 tot 42) : n° 2518/21.

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. Mme Zoé Genot au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'absence de mesures prises pour faire effectivement respecter la réglementation sur les heures de travail des médecins candidats-spécialistes et plus particulièrement des prescrits de l'arrêté ministériel du 30 avril 1999 et les dangers qu'il leur fait encourir ainsi qu'à leurs patients".

(n° 886 – renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

2. M. Jef Van den Bergh au ministre de la Mobilité sur "la disparition de la formule auto-école/stage accompagné comme principe de base de l'apprentissage de la conduite automobile".

(n° 887 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

3. M. Jan Mortelmans au ministre de la Mobilité sur "ses projets de réforme de l'apprentissage de la conduite".

(n° 888 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

4. M. Francis Van den Eynde au ministre de la Défense sur "les doléances de la province de Flandre orientale concernant le nombre de personnes employées par le département de la Défense sur son territoire".

(n° 889 – renvoi à la commission de la Défense nationale)

5. M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "l'encadrement des listes noires".

(n° 890 – renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture)

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. mevrouw Zoé Genot tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het ontbreken van maatregelen om de arbeidstijdreglementering van de artsen kandidaat-specialisten, inzonderheid het bepaalde in het ministerieel besluit van 30 april 1999, daadwerkelijk te doen in acht nemen en het gevaar dat hun patiënten daardoor lopen".

(nr. 886 – verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

2. de heer Jef Van den Bergh tot de minister van Mobiliteit over "het verdwijnen van de combinatie rijkschool-begeleide stage als model van de rijopleiding".

(nr. 887 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

3. de heer Jan Mortelmans tot de minister van Mobiliteit over "zijn plannen tot hervorming van de rijopleiding".

(nr. 888 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

4. de heer Francis Van den Eynde tot de minister van Landsverdediging over "de klachten van de provincie Oost-Vlaanderen in verband met het aantal personen die op haar grondgebied door Landsverdediging tewerkgesteld zijn".

(nr. 889 – verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

5. de heer Melchior Wathelet tot de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de begeleiding van de 'zwarte lijsten'".

(nr. 890 – verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw)

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de loi (Mmes Inga Verhaert, Véronique Ghenne, Anne-Marie Baeke, Talbia Belhouari, Karine Jiroflée et Camille Dieu, M. Hans Bonte, Mme Marie-Claire Lambert, M. Dirk Van der Maelen et Mme Colette Burgeon) relative à l'égalité salariale entre les hommes et les femmes, entre les travailleurs allochtones et

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Wetsvoorstel (de dames Inga Verhaert, Véronique Ghenne, Anne-Marie Baeke, Talbia Belhouari, Karine Jiroflée en Camille Dieu, de heer Hans Bonte, mevrouw Marie-Claire Lambert, de heer Dirk Van der Maelen en mevrouw Colette Burgeon) strekkende tot gelijkstelling van de lonen tussen mannen en vrouwen, tussen

autochtones et entre les travailleurs atteints d'un handicap et les travailleurs sans handicap, n° 2550/1.

2. Proposition de résolution (Mmes Yolande Avontroodt, Maggie De Block et Hilde Dierickx et M. Jacques Germeaux) relative au traitement des plaies chroniques, n° 2552/1.

3. Proposition de loi (Mmes Karine Jiroflée, Anne-Marie Baeke et Maya Detiège) complétant, en ce qui concerne les mineurs, la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, n° 2553/1.

4. Proposition de loi (MM. Yvan Mayeur et Eric Massin) modifiant la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en vue de créer un privilège pour les créances liées à l'état de santé du débiteur ainsi que pour celles relatives au logement du débiteur, n° 2557/1.

5. Proposition de loi (M. Jacques Germeaux) réglant l'examen *post-mortem*, n° 2563/1.

6. Proposition de loi (Mme Hilde Dierickx et M. Guy Hove) modifiant la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, n° 2564/1.

7. Proposition de loi (M. Joseph Arens) portant organisation d'un service citoyen volontaire, n° 2568/1.

allochtone en autochtone werknemers en tussen werknemers met en zonder handicap, nr. 2550/1.

2. Voorstel van resolutie (de dames Yolande Avontroodt, Maggie De Block en Hilde Dierickx en de heer Jacques Germeaux) betreffende de verzorging van chronische wonden, nr. 2552/1.

3. Wetsvoorstel (de dames Karine Jiroflée, Anne-Marie Baeke en Maya Detiège) tot aanvulling van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie wat betreft minderjarigen, nr. 2553/1.

4. Wetsvoorstel (de heren Yvan Mayeur en Eric Massin) tot wijziging van de wet van 16 december 1851 tot herziening van het hypothecair stelsel, met het oog op de totstandkoming van een voorrecht voor de schuldvorderingen die verband houden met de gezondheidstoestand van de schuldenaar en voor die welke betrekking hebben op de woning van de schuldenaar, nr. 2557/1.

5. Wetsvoorstel (de heer Jacques Germeaux) tot regeling van het *post mortem* onderzoek, nr. 2563/1.

6. Wetsvoorstel (mevrouw Hilde Dierickx en de heer Guy Hove) tot wijziging van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, nr. 2564/1.

7. Wetsvoorstel (de heer Joseph Arens) houdende regeling van de vrijwillige burgerdienst, nr. 2568/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (M. Gerolf Annemans) modifiant le Code d'instruction criminelle en vue de rendre possible la transmission de dénonciations et le dépôt de plaintes par voie électronique, n° 2537/1

Renvoi à la commission de la Justice

2. Proposition de loi (Mmes Martine Taelman et Maggie De Block) réglant le statut des parents nourriciers, n° 2539/1

Renvoi à la commission de la Justice

3. Proposition de loi (MM. Alain Courtois, Alfons Borginon et Eric Massin, Mme Liesbeth Van der Auwera et MM. Walter Muls et Melchior Wathelet) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'expertise, n° 2540/1

Renvoi à la commission de la Justice

4. Proposition de résolution (M. Guido Tastenhoye) visant à instituer une enquête internationale sur l'existence présumée de camps d'extermination et de trafics d'organes humains en République Populaire de Chine, n° 2541/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

5. Proposition de loi (Mme Joëlle Milquet et MM. Melchior Wathelet et Joseph Arens) visant à

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (de heer Gerolf Annemans) tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering teneinde aangiften en klachten langs elektronische weg mogelijk te maken, nr. 2537/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

2. Wetsvoorstel (de dames Martine Taelman en Maggie De Block) betreffende het statuut van pleegouders, nr. 2539/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

3. Wetsvoorstel (de heren Alain Courtois, Alfons Borginon en Eric Massin, mevrouw Liesbeth Van der Auwera en de heren Walter Muls en Melchior Wathelet) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek betreffende het deskundigenonderzoek, nr. 2540/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Voorstel van resolutie (de heer Guido Tastenhoye) tot instelling van een internationaal onderzoek naar vermeende uitroeiingskampen en illegale handel in menselijke organen in de Volksrepubliek China, nr. 2541/1

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

5. Wetsvoorstel (mevrouw Joëlle Milquet en de heren Melchior Wathelet en Joseph Arens)

mieux encadrer l'utilisation des données personnelles de santé lors de la souscription d'assurance personne et à permettre l'assurabilité du risque décès des personnes exposées à un risque aggravé du fait de leur état de santé, n° 2542/1

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

6. Proposition de loi spéciale (Mme Joëlle Milquet) modifiant l'article 64 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, n° 2543/1

Renvoi à la commission de la Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

7. Proposition de loi (Mme Anne-Marie Baeke, M. Dylan Casaer et Mmes Karine Lalieux et Greet Van Gool) modifiant la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre afin de clarifier les critères de segmentation, n° 2544/1

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

8. Proposition de loi (Mme Anne-Marie Baeke, M. Dylan Casaer et Mmes Karine Lalieux et Greet Van Gool) modifiant la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre afin de limiter l'utilisation de critères de segmentation, n° 2545/1

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

9. Proposition de résolution (M. Ortwin Depoortere) relative à la défédéralisation des établissements scientifiques et culturels fédéraux, n° 2547/1

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Demande d'avis

Par lettre du 16 juin 2006, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat sur le texte de la proposition de loi de Mmes Inga Verhaert, Véronique Ghenne, Anne-Marie Baeke, Talbia Belhouari, Karine Jiroflée et Camille Dieu,

streckende tot een betere begeleiding van het gebruik van de gezondheidspersoonsgegevens bij het aangaan van een persoonsverzekering en teneinde de verzekerbaarheid mogelijk te maken van het overlijdensrisico voor personen die een verhoogd risico lopen als gevolg van hun gezondheidstoestand, nr. 2542/1

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

6. Voorstel van bijzondere wet (mevrouw Joëlle Milquet) tot wijziging van artikel 64 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, n° 2543/1

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen

7. Wetsvoorstel (mevrouw Anne-Marie Baeke, de heer Dylan Casaer en de dames Karine Lalieux en Greet Van Gool) tot wijziging van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst om het gebruik van segmenteringscriteria te verduidelijken, nr. 2544/1

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

8. Wetsvoorstel (mevrouw Anne-Marie Baeke, de heer Dylan Casaer en de dames Karine Lalieux en Greet Van Gool) tot wijziging van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst om het gebruik van segmenteringscriteria te beperken, nr. 2545/1

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

9. Voorstel van resolutie (de heer Ortwin Depoortere) betreffende de defederalisering van de federale wetenschappelijke en culturele instellingen, nr. 2547/1

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Verzoek om advies

Bij brief van 16 juni 2006 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over de tekst van het wetsvoorstel van de dames Inga Verhaert, Véronique Ghenne, Anne-Marie Baeke, Talbia Belhouari, Karine

M. Hans Bonte, Mme Marie-Claire Lambert, M. Dirk Van der Maelen et Mme Colette Burgeon relative à l'égalité salariale entre les hommes et les femmes, entre les travailleurs allochtones et autochtones et entre les travailleurs atteints d'un handicap et les travailleurs sans handicap (n° 2550/1).

Pour information

Jirolfée en Camille Dieu, de heer Hans Bonte, mevrouw Marie-Claire Lambert, de heer Dirk Van der Maelen en mevrouw Colette Burgeon strekkende tot gelijkstelling van de lonen tussen mannen en vrouwen, tussen allochtone en autochtone werknemers en tussen werknemers met en zonder handicap (nr. 2550/1).

Ter kennisgeving

SENAT

Projets transmis

Par messages du 15 juin 2006, le Sénat transmet tels qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets de loi suivants :

~ projet de loi portant assentiment au Protocole n° 2 à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales relatif à la coopération interterritoriale, fait à Strasbourg le 5 mai 1998 (n° 2558/1)

~ projet de loi portant assentiment à la Convention consulaire entre le Royaume de Belgique et la Fédération de Russie, signée à Moscou le 22 décembre 2004 (n° 2559/1)

~ projet de loi portant assentiment à la Convention d'assistance mutuelle administrative en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Fédération de Russie, signée à Bruxelles le 2 octobre 2001 (n° 2560/1)

~ projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Gouvernement du Canada relatif au programme vacances-travail, signé à Bruxelles le 29 avril 2005 (n° 2561/1)

~ projet de loi portant assentiment au Protocole n° 14 à la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, amendement le système de contrôle de la Convention, fait à Strasbourg le 13 mai 2004 (n° 2562/1)

Renvoi à la commission des Relations extérieures

~ projet de loi relatif à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes (n° 2567/1)

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

SENAAT

Overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 15 juni 2006 zendt de Senaat de volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

~ wetsontwerp houdende instemming met het Protocol nr. 2 bij de Europese Kaderovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten betreffende interterritoriale samenwerking, gedaan te Straatsburg op 5 mei 1998 (nr. 2558/1)

~ wetsontwerp houdende instemming met de Consulaire Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Russische Federatie, ondertekend te Moskou op 22 december 2004 (nr. 2559/1)

~ wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de wederzijdse administratieve bijstand inzake douane tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Russische Federatie, ondertekend te Brussel op 2 oktober 2001 (nr. 2560/1)

~ wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Regering van Canada inzake het werkvakantieprogramma, ondertekend te Brussel op 29 april 2005 (nr. 2561/1)

~ wetsontwerp houdende instemming met het Protocol nr. 14 bij het Verdrag inzake de bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, tot wijziging van het controlesysteem van het Verdrag, gedaan te Straatsburg op 13 mei 2004 (nr. 2562/1)

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

~ wetsontwerp betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de overtallige embryo's en de gameten (nr. 2567/1)

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Projets transmis en vue de la sanction royale

~ Par message du 14 juin 2006, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des Architectes (n° 2420/4), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

~ Par messages du 15 juin 2006, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- projet de loi relatif à la procédure par voie électronique (n° 1701/7);
- projet de loi modifiant la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (n° 2460/6).

~ Par messages du 15 juin 2006, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas amendés :

- projet de loi relatif à l'analyse de la menace (n° 2032/9);
- projet de loi-cadre sur le port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services et sur le port du titre professionnel d'une profession artisanale (n° 2172/10).

~ Par message du 20 juin 2006, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi portant modification de la loi du 13 juillet 1976 portant approbation de l'Accord relatif à un programme international de l'énergie, et de l'Annexe, faits à Paris le 18 novembre 1974 (n° 2404/5), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

Projets adoptés

Par messages du 15 juin 2006, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- projet de loi modifiant la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements et les articles 323*bis* et 327*bis* du Code judiciaire (n° 2330/1);

- projet de loi relatif aux commissions et commissions de recours compétentes en matière de port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services (n° 2493/1).

Pour information

Avis du Conseil d'Etat

Conformément à l'article 10, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Bij brief van 14 juni 2006 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een Orde van Architecten (nr. 2420/4).

~ Bij brieven van 15 juni 2006 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen :

- wetsontwerp betreffende de elektronische procesvoering (nr. 1701/7);
- wetsontwerp tot wijziging van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen (nr. 2460/6).

~ Bij brieven van 15 juni 2006 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geamendeerde wetsontwerpen :

- wetsontwerp betreffende de analyse van de dreiging (nr. 2032/9);
- ontwerp van kaderwet betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep en het voeren van de beroepstitel van een ambachtelijk beroep (nr. 2172/10).

~ Bij brief van 20 juni 2006 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van de wet van 13 juli 1976 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake een internationaal energieprogramma, en van de Bijlage, opgemaakt te Parijs op 18 november 1974 (nr. 2404/5).

Ter kennisgeving

Aangenomen ontwerpen

Bij brieven van 15 juni 2006 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, de volgende wetsontwerpen heeft aangenomen :

- wetsontwerp tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten en van de artikelen 323*bis* en 327*bis* van het Gerechtelijk Wetboek (nr. 2330/1);

- wetsontwerp betreffende de commissies en de beroepscommissies die bevoegd zijn inzake het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep (nr. 2493/1).

Ter kennisgeving

Advies van de Raad van State

Overeenkomstig artikel 10, § 2, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de

coordonnées sur le Conseil d'Etat, le greffier du Sénat transmet, par lettre du 19 juin 2006, l'avis motivé de la section de législation du Conseil d'Etat sur la proposition de loi (MM. Stefaan Noreilde, Philippe Moureaux, Ludwig Vandenhove et Berni Collas) réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance (doc. n° 3 –1734/2).

Pour information

COUR DES COMPTES

Droit de regard et d'information

Par lettre du 14 juin 2006, le président de la Cour des comptes transmet une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Alfons Borginon concernant la perception des droits d'enregistrement sur les arrêts et jugements, ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Alfons Borginon.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

COUR D'ARBITRAGE

Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 94/2006 rendu le 14 juin 2006 concernant le recours en annulation de l'article 38, § 3^{quater}, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, tel qu'il a été remplacé par l'article 2 de la loi-programme du 27 décembre 2004, introduit par l'ASBL "Sociare, Socioculturele Werkgeversfederatie" et l'ASBL "Davidsfonds".

(n° du rôle : 3740)

- l'arrêt n° 95/2006 rendu le 14 juin 2006 concernant les questions préjudicielles relatives à l'article 1153 du Code civil, posées par le tribunal de première instance de Liège.

(n°s du rôle : 3742 et 3774)

- l'arrêt n° 96/2006 rendu le 14 juin 2006 concernant la question préjudicielle relative à l'article 6 de la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances, tel qu'il a été remplacé par l'article 331 de la loi-programme du 22 décembre 2003, posée par le juge des saisies du tribunal de première instance de Bruges.

(n° du rôle : 3761)

gecoördineerde wetten op de Raad van State, zendt de griffier van de Senaat, bij brief van 19 juni 2006, het gemotiveerd advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State over het wetsvoorstel (de heren Stefaan Noreilde, Philippe Moureaux, Ludwig Vandenhove en Berni Collas) tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's (stuk nr. 3 –1734/2).

Ter kennisgeving

REKENHOF

Inzage- en informatierecht

Bij brief van 14 juni 2006 zendt de voorzitter van het Rekenhof een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Alfons Borginon over de invordering van registratierechten op vonnissen en arresten, alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Alfons Borginon.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

ARBITRAGEHOF

Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 94/2006 uitgesproken op 14 juni 2006 over het beroep tot vernietiging van artikel 38, § 3^{quater}, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, zoals vervangen bij artikel 2 van de programmawet van 27 december 2004, ingesteld door de VZW Sociare, Socioculturele Werkgeversfederatie en de VZW Davidsfonds.

(rolnummer : 3740)

- het arrest nr. 95/2006 uitgesproken op 14 juni 2006 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 1153 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummers : 3742 en 3774)

- het arrest nr. 96/2006 uitgesproken op 14 juni 2006 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 6 van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën, zoals vervangen bij artikel 331 van de programmawet van 22 december 2003, gesteld door de beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

(rolnummer : 3761)

- l'arrêt n° 97/2006 rendu le 14 juin 2006 concernant les questions préjudicielles relatives aux articles 28, § 1^{er}, et 30, § 1^{er}, de la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi, posées par la cour du travail d'Anvers.

(n° du rôle : 3768)

- l'arrêt n° 98/2006 rendu le 14 juin 2006 concernant les questions préjudicielles relatives à l'article 442bis du Code pénal et à l'article 114, § 8, 2°, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, posées par le tribunal correctionnel de Bruxelles et par le tribunal correctionnel de Liège.

(n°s du rôle : 3771, 3773, 3777 et 3832)

- l'arrêt n° 99/2006 rendu le 14 juin 2006 concernant la question préjudicielle relative à l'article 34, § 2, de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, posée par le tribunal de première instance de Dinant.

(n° du rôle : 3811)

- l'arrêt n° 100/2006 rendu le 14 juin 2006 concernant les demandes de suspension de l'article 1675/8, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire, tel qu'il a été remplacé par l'article 8 de la loi du 13 décembre 2005 portant des dispositions diverses relatives aux délais, à la requête contradictoire et à la procédure en règlement collectif de dettes, introduites par l'Ordre des barreaux flamands et par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone; la Cour suspend, en tant qu'il s'applique aux avocats, l'article 1675/8, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire, tel qu'il a été remplacé par l'article 8 de la loi du 13 décembre 2005 portant des dispositions diverses relatives aux délais, à la requête contradictoire et à la procédure en règlement collectif de dettes.

(n°s du rôle : 3937 et 3942)

Pour information

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- le recours en annulation de l'article 5 du décret de la Région wallonne du 27 octobre 2005 modifiant les articles 6, 21, 110bis et 127 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, introduit par l'ASBL Inter-Environnement Wallonie.

(n° du rôle : 3994)

Pour information

- het arrest nr. 97/2006 uitgesproken op 14 juni 2006 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 28, § 1, en 30, § 1, van de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van tewerkstelling, gesteld door het arbeidshof te Antwerpen.

(rolnummer : 3768)

- het arrest nr. 98/2006 uitgesproken op 14 juni 2006 over de prejudiciële vragen over artikel 442bis van het Strafwetboek en artikel 114, § 8, 2°, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, gesteld door de correctionele rechtbank te Brussel en de correctionele rechtbank te Luik.

(rolnummers : 3771, 3773, 3777 en 3832)

- het arrest nr. 99/2006 uitgesproken op 14 juni 2006 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 34, § 2, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Dinant.

(rolnummer : 3811)

- het arrest nr. 100/2006 uitgesproken op 14 juni 2006 over de vorderingen tot schorsing van artikel 1675/8, tweede en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals vervangen bij artikel 8 van de wet van 13 december 2005 houdende bepalingen betreffende de termijnen, het verzoekschrift op tegenspraak en de procedure van collectieve schuldregeling, ingesteld door de Orde van Vlaamse balies en de Orde van Franstalige den Duitstalige balies; het Hof schorst, in zoverre het van toepassing is op advocaten, artikel 1675/8, tweede en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals vervangen bij artikel 8 van de wet van 13 december 2005 houdende bepalingen betreffende de termijnen, het verzoekschrift op tegenspraak en de procedure van collectieve schuldregeling.

(rolnummers : 3937 en 3942)

Ter kennisgeving

Beroep tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van artikel 5 van het decreet van het Waalse Gewest van 27 oktober 2005 tot wijziging van de artikelen 6, 21, 110bis en 127 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, ingesteld door de VZW "Inter-Environnement Wallonie".

(rolnummer : 3994)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- les questions préjudicielles relatives aux articles 47^{sexies}, 47^{septies}, 235^{ter} et 235^{quater} du Code d'instruction criminelle, posées par la cour d'appel de Gand; l'ordonnance de jonction des affaires.

(n° du rôle : 3985 et 3986)

- les questions préjudicielles concernant l'article 23 de la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales, posées par le tribunal de première instance de Termonde.

(n° du rôle : 3988)

- les questions préjudicielles relatives à l'article 31, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, posées par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 3993)

- la question préjudicielle relative à l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1995 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 3995)

Pour information

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- Projet de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et la loi sur la fonction de police (n° 2555/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- Projet de loi modifiant la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis (n° 2556/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement en application de l'article 80 de la Constitution

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- de prejudiciële vragen over de artikelen 47^{sexies}, 47^{septies}, 235^{ter} en 235^{quater} van het Wetboek van Strafvordering, gesteld door het hof van beroep te Gent; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 3985 en 3986)

- de prejudiciële vragen over artikel 23 van de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde.

(rolnummer : 3988)

- de prejudiciële vragen over artikel 31, tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 3993)

- de prejudiciële vraag over het koninklijk besluit van 1 december 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 3995)

Ter kennisgeving

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, en van de wet op het politieambt (nr. 2555/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het openbaar Ambt

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen (nr. 2556/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- Projet de loi sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (n° 2565/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux des 26 novembre 2004, 28 juin 2005, 12 juillet 2005, 15 décembre 2005 et 2 février 2006 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (n° 2566/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides

Par lettre du 14 juin 2006, le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur transmet, conformément à l'article 57/28 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, le rapport annuel 2005 du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Conseil fédéral du Développement Durable

Par lettre du 31 mai 2006, le président du Conseil fédéral du Développement durable transmet, conformément à l'article 11, § 5, de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, le rapport annuel 2005 du Conseil fédéral du Développement Durable.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- Wetsontwerp betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (nr. 2565/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- Wetsontwerp houdende bekrachtiging van de koninklijke besluiten van 26 november 2004, 28 juni 2005, 12 juli 2005, 15 december 2005 en van 2 februari 2006 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (nr. 2566/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

Bij brief van 14 juni 2006 zendt de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, overeenkomstig artikel 57/28 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, het jaarverslag 2005 van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling

Bij brief van 31 mei 2006 zendt de voorzitter van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, overeenkomstig artikel 11, § 5, van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, het jaarverslag 2005 van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

AUTRES RAPPORTS

Fonds d'Amortissement des Emprunts du Logement Social

Par lettre du 16 juin 2006, le fonctionnaire dirigeant du Fonds d'Amortissement des Emprunts du Logement Social transmet le rapport annuel 2005 du FADELS.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission des Affaires sociales

ANDERE VERSLAGEN

Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting

Bij brief van 16 juni 2006 zendt de leidend ambtenaar van het Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting het jaarverslag 2005 van het ALESH.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Sociale Zaken

AVIS

Comité Consultatif de Bioéthique

Par lettre du 15 juin 2006, le président du Comité Consultatif de Bioéthique transmet l'avis n° 35 du 13 mars 2006 relatif à l'exception thérapeutique.

Renvoi à la commission de la Justice

ADVIEZEN

Raadgevend Comité voor Bio-ethiek

Bij brief van 15 juni 2006 zendt de voorzitter van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek het advies nr. 35 van 13 maart 2006 over de therapeutische exceptie.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

MOTIONS

Dépôt

~ Par lettre du 7 juin 2006, le bourgmestre de la commune de Dour transmet une motion de soutien aux démocrates birmans.

~ Par lettre du 16 juin 2006, le bourgmestre de la commune de Baelen transmet une motion de soutien aux démocrates birmans.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

MOTIES

Ingediend

~ Bij brief van 7 juni 2006 zendt de burgemeester van de gemeente Dour een motie van steun aan de Birmaanse democraten.

~ Bij brief van 16 juni 2006 zendt de burgemeester van de gemeente Baelen een motie van steun aan de Birmaanse democraten.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

PETITIONS

Dépôt

Une pétition, signée par 500 signataires, concernant l'interdiction de l'importation de produits dérivés de phoques a été transmise à la Chambre.

Conformément à l'article 142 du Règlement, cette pétition est renvoyée à la commission de l'Economie afin d'être jointe à la discussion du projet de loi relatif à l'interdiction de fabriquer et de commercialiser des produits dérivés de phoques (doc. n° 2412/1).

VERZOEKSCHRIFTEN

Ingediend

Een verzoekschrift, getekend door 500 ondertekenaars, met betrekking tot het invoerverbod op commerciële producten van zeehonden werd aan de Kamer overgezonden.

Overeenkomstig artikel 142 van het Reglement wordt dit verzoekschrift naar de commissie voor het Bedrijfsleven verwezen teneinde te worden gevoegd bij de bespreking van het wetsontwerp betreffende het verbod op de fabricage en de commercialisering van producten die afgeleid zijn van zeehonden (stuk nr. 2412/1).

DIVERS

Centre d'information et d'avis sur les
organisations sectaires nuisibles

Par lettre du 13 juin 2006, le président du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles transmet, en vue de son approbation par la Chambre, la nouvelle version du règlement d'ordre intérieur du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles.

Renvoi à la commission de la Justice et imprimé comme document parlementaire n° 2551/1

"European Forum for Renewable Energy
Sources"

Par lettre du 31 mai 2006, la présidente du "European Forum for Renewable Energy Sources" transmet une brochure sur EUFORES.
Renvoi à la Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes

VARIA

Informatie- en adviescentrum inzake de
schadelijke sektarische organisaties

Bij brief van 13 juni 2006 zendt de voorzitter van het Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties, met het oog op de goedkeuring door de Kamer, de nieuwe versie van het huishoudelijk reglement van het Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie en gedrukt als parlementair stuk nr. 2551/1

"European Forum for Renewable Energy
Sources"

Bij brief van 31 mei 2006 zendt de voorzitter van "European Forum for Renewable Energy Sources" een brochure over EUFORES.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden